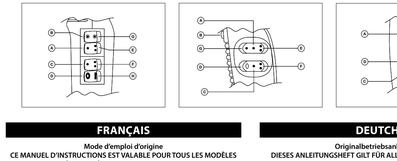
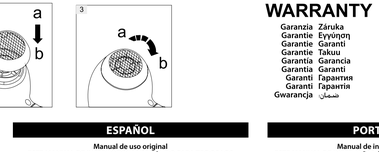




WARRANTY

Garanzia	Záruka
Garantie	Εγγύηση
Garantie	Garanti
Garantie	Taku
Garantia	Garancia
Garantia	Garanti
Garanti	Гаранция
Garanti	Гарантія
Gwarancja	ضمان

PURCHASE DATE

Data d'acquisto	Datum nákupu
Datum koupě	Ημερομηνία αγοράς
Date d'achat	Garantibevis
Aankoopdatum	Ostopäev
Ostopäev	Ostopäivämäärä
Date de vente	Ostodatum
Date de aquisição	Lasku alkaa tarina
Salgsdato	Ziyta rozpoczęcia
Ikrāpšanas	Datum zakupu
Data zakupu	Дата на покупка
	تاريخ الشراء

HAIRDRYER TYPE DESIGNATION COIL: HAIRDRYER

Tipo di assicurazione®	Typ lénu
Typ pojistného	Τύπος ασφαλισμού
Type de défense	Type kaitsmiseks
Type hoardinger	Huutelmiskuantyyppi
Typ ochrony	Tipo de defesa
Tipo de seguro de cabelo	Typ kuorma-mainos tąsi
Hårtørretype	Tam ğeme
Typ av hårfön	Typ ochrony
Typ ochrony	Тип на ограничение
	نوع الحماية

DEALER

Vendedor	Prodejce
Verkäufer	Μεταπωλητής
Vendeur	Forhandler
Verkoper	Jälleenmyyjä
Πωλητής	Πωλητής
Revendedor	Satıcı
Forhandler	Πρόσμιξις
Ilverkoper	Дистрибутор
Dystrybutor	Дистрибутор
	موزع

COIF®IN
registered trademark
Distributed by **BABYLISS SARL**
99 Avenue Aristide Briand
92120 Mountrouge, France
Manufactured by **GUANYA ITALY SRL**
via della Castrina 2/BCDE
24060 Chiuduno (BG), Italy

cod. 704000008

ITALIANO

Original operating manual
THIS INSTRUCTION BOOKLET IS VALID FOR ALL MODELS LISTED ON THE TABLE ATTACHED.
HAIRDRYER
THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO BE USED BY HAIRDRESSERS.
READ THESE SAFETY PRECAUTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT, AND KEEP IT FOR FUTURE USE.
SAFETY PRECAUTIONS

Istruzioni per l'uso originali
QUESTO LIBRETTO È VALIDO PER TUTTI I MODELLI INDICATI NELL'ALLEGATO.
ASCIUGACAPELLI
QUESTO ASCIUGACAPELLI È DESTINATO ALL'USO PROFESSIONALE.
LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, E CONSERVARLE PER UN USO FUTURO.
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ***ATTENZIONE:*** *i sacchetti in polietilene che contengono prodotti e imballaggi possono essere pericolosi. Tenere questi sacchetti fuori dalla portata di bambini e neonati. Non utilizzare in culle, lettini, passeggini o box per bambini. La pellicola sottile può infatti aderire a naso e bocca e impedire la respirazione.*
- *In caso di ingestione, contattare subito un medico.*
- ***ATTENZIONE:*** *non utilizzare sopra o vicino a lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Mantenere l'apparecchio dall'asciutto.*

- *In caso di impiego dell'apparecchio nella stanza da bagno, staccarlo dalla presa di corrente subito dopo averlo utilizzato. La vicinanza di una fonte d'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per garantire maggiore sicurezza, si consiglia di dotare il circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno di un dispositivo per corrente differenziale residua (RCD) con una corrente di intervento che non superi i 30mA. Rivolgersi al proprio installatore.*
- *Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini, a partire dagli 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora possano beneficiare di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e qualora ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.*
- *La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.*
- *Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.*
- *Non immergere l'apparecchio in acqua o altro liquido.*
- *Durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare la massima attenzione per non ostruire il sistema di ventilazione dell'apparecchio. Controllare che non vi siano capelli o altri residui che ostruiscano il filtro posteriore dell'apparecchio.*
- *Questo apparecchio è dotato di termostato di sicurezza. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente o smette di scaldare. All'occorrenza, posizionare su OFF l'interruttore situato sul manico dell'apparecchio, staccare dalla corrente e lasciar raffreddare per 10 minuti. PRIMA di un nuovo utilizzo, controllare che non vi siano capelli o altri residui che ostruiscano il filtro posteriore dell'apparecchio. Attaccare l'apparecchio alla corrente e accenderlo. In caso di ulteriore surriscaldamento interrompere immediatamente l'utilizzo, spegnere e staccare dalla corrente. Restituire l'apparecchio al Centro Assistenza autorizzato.*
- *Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è attaccato alla corrente o acceso.*
- *Staccare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente in caso di problemi durante l'uso.*
- *Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.*
- *Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.*
- *Evitare assolutamente qualsiasi contatto fra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, soprattutto orecchie, occhi, viso e collo.*
- *Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.*
- *Per non danneggiare il cavo, evitare di avvolgerlo attorno all'apparecchio, non torcerlo o piegarlo.*
- *Pressione sonora inferiore a 70 dB (A).*

FUNZIONAMENTO:
- *Collegare la spina alla presa di corrente.*
- *Gli asciugacapelli dispongono di due regolazioni per la temperatura e di due per la velocità che permettono di ottenere quattro combinazioni differenti:*
- *Accendere l'apparecchio mediante l'interruttore ON-O-2(3) e regolare la velocità ruotando l'interruttore velocità (C). Velocità 1, per una corrente d'aria generale. Velocità 2, per una forte corrente d'aria.*
- *Scegliere la temperatura desiderata mediante l'interruttore riscaldamento (A,E): Temperatura 1, aria calda; Temperatura 2, aria più calda.*
- *Se l'interruttore ON-O-2 rimane premuto il tasto, l'apparecchio può emettere aria fredda per brevi intervalli di tempo.*
- *Dopo l'utilizzo usare l'interruttore ON-O (D,H) per spegnere l'apparecchio.*

PULIZIA E MANUTENZIONE:
- *Staccare la spina di rete prima di pulire l'apparecchio.*
- *Non immergere l'apparecchio in acqua!*
- *Pulire le parti esterne dell'apparecchio solo con un panno morbido, eventualmente leggermente inumidito.*
- *Non usare solventi o detergenti abrasivi! Per garantire il buon funzionamento dell'asciugacapelli, pulire periodicamente il filtro posteriore dell'apparecchio. Rimuovere il filtro dal retro dell'apparecchio e pulirlo con acqua tiepida. Inserire nuovamente il filtro in sede prima di accendere l'apparecchio. Si consiglia di pulire il filtro a fondo almeno una volta al mese, a seconda dell'uso. Se il filtro è molto sporco, sostituire il filtro. Il prodotto è in vendita in ferramenta o negozi specializzati.*

APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE A FINE VITA
Per il Senso corretto per il smaltimento dell'apparecchio conforme alla direttiva dell'Unione.
- *Non mischiare quest prodotti con i rifiuti domestici.*
- *Utilizzare i sistemi di raccolta o raccolta messi a vostra disposizione seguire le regole nazionali. In questo modo sarà possibile riciclare e valorizzare alcuni materiali.*

ENGLISH

- ***WARNING:*** The polyethylene bags among the product or its packaging may be dangerous. Keep these bags out of the reach of babies and children. Never use the bags in cribs, children's beds, pushchairs or playpens. The thin film may cling to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.
- ***WARNING:*** do not use the unit over or near washbasins, bathtubs, showers or other containers with water. Store the unit in a dry place.

- If you are using the unit in a bathroom, unplug it after you have finished using it. Using the unit close to a source of water can be dangerous, even if the unit is switched off. To ensure additional protection, have a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30 mA installed in your bathroom. Ask your electrical fitter for advice.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person to avoid danger risk of injury or death.
- Never immerse the unit in water or any other liquid.
- When using the unit, make sure the unit's air vent is not blocked. Make sure there is no hair or any other dirt obstructing the unit's rear filter.
- This unit has been equipped with a temperature cut-out mechanism. If the unit overheats, it will automatically shut off or stop heating. If this happens, slide the switch on the unit's handle into the OFF position, unplug the unit and allow it to cool for 10 minutes. BEFORE using it again, make sure there is no hair or any other dirt in the unit's rear filter. Plug the unit in and switch it on. If it overheats again, stop using it immediately, switch it off and unplug it. Return the unit to the authorized dealer.
- Do not use the unit if it has fallen or if it appears to be damaged.
- Do not leave the unit unattended when it is plugged in or switched on.
- Unplug the unit immediately if you have problems when using it.
- Do not use any accessories other than those provided.
- Unplug the unit after each use and before cleaning it.
- Avoid any contact between the unit's hot surfaces and your skin, in particular, your ears, eyes, face and neck.
- Allow the unit to cool before storing.
- To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.
- Sound pressure lower than 70 dB (A).

OPERATION:
- Plug in to the mains.
- The hairdryer has two drying settings. Separate switches allow you to select from six temperature and two fan settings.
- Switch the unit on using the On/Off (D,H) switch and then select the desired fan setting using the fan-setting switch (C, F): Fan setting 1, for a gentle airflow; Fan setting 2, for a strong airflow.
- Select the desired temperature using the heating-setting switch (A, E): Temperature setting 1, hot warm air; Temperature setting 2, be hotter air.
- Cool-shot button (B): by pressing and holding the button, the hairdryer can be briefly switched to cool air. To return to the set temperature, simply release the button.
- Use the On/Off switch (D, H) to switch off the unit after use.

CLEANING AND CARE:
- Disconnect from the mains before cleaning the unit.
- Do not immerse the unit in water!
- Only clean the unit with a soft or slightly damp cloth
- Do not use solvents or abrasive cleaners!
- To maintain the performance of your hairdryer, regularly clean the rear filter with a soft brush. To do so, follow these instructions: twist the filter in an anti-clockwise direction (1) and remove (2). Clean the filter and air inlet with a soft brush every week or whenever the filter is dirty; replace the filter and turn in clockwise direction (3) until it clicks into position.

END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT:
In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment:
- Do not discard your products with your household waste
- Use the return and collection system available in your country. In this way, some materials can be recycled or recovered.

FRANÇAIS

Mode d'emploi d'origine
CE MANUEL D'INSTRUCTIONS EST VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES RÉPERTORIÉS DANS LE TABLEAU JOINT.
SÈCHE-CHEVEUX
CET APPAREIL EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES PROFESSIONNELS.
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL, CONSERVEZ-LES DANS L'ENVENTUEL OÙ VOUS DEVRIEZ LES RELIRE!
CONSIGNES DE SECURITE

- **ATTENTION :** Les sachets en polyéthylène protégeant l'appareil ou son emballage peuvent être dangereux. Maintenir ces sachets hors de la portée des bébés et des enfants. N'utilisez jamais ces sachets dans un berceau, un lit d'enfant, une pousserette ou un parc. En effet, le fin film plastique pourrait adhérer au nez ou à la bouche du bébé ou de l'enfant et l'empêcher de respirer. Un sachet n'est pas un jouet.
- **ATTENTION :** N'utilisez pas le sèche-cheveux au-dessus ou près d'un évier, d'une baignoire, d'une douche ou d'un autre récipient contenant de l'eau. Rangez votre appareil dans un endroit sec.

- En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, veillez à le débrancher après vous en être servi. En effet, la proximité d'une source d'eau peut être dangereuse même si l'appareil est éteint. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, si elles ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'immergez jamais le sèche-cheveux dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que la grille d'aération ne soit pas bouchée. Vérifiez qu'il n'y a pas de cheveux ou d'autres saletés obstruant le filtre situé à l'arrière de l'appareil.
- Cet appareil est équipé d'un coupe-circuit thermique. Si l'appareil atteint une température trop élevée, il s'arrêtera automatiquement ou cessera de souffler chaud. Si cela se produit, faites glisser le bouton d'allumage situé sur la poignée sur OFF, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes. AVANT d'utiliser à nouveau votre sèche-cheveux, vérifiez qu'il n'y a pas de cheveux ou d'autres saletés obstruant le filtre situé à l'arrière de l'appareil. Branchez l'appareil et faites-le fonctionner. S'il surchauffe à nouveau, cessez de l'utiliser immédiatement. Éteignez-le et débranchez-le. Rapportez l'appareil chez votre vendeur agréé.
- N'utilisez pas votre sèche-cheveux s'il est tombé sur le sol ou s'il semble endommagé.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous rencontrez des problèmes pendant son utilisation.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux fournis.
- Débranchez votre appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer.
- Evitez tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et votre peau, en particulier vos oreilles, vos yeux, votre visage et votre cou.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- Afin de prévenir tout dommage au cordon électrique, ne l'enroulez pas autour de l'appareil. De même, assurez-vous que l'appareil soit rangé sans que le cordon électrique ne soit entortillé ou plié.
- Pression acoustique inférieure à 70 dB (A).

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL :
- Branchez-le à une prise de courant électrique.
- Le sèche-cheveux offre plusieurs fonctions de séchage. Des boutons séparés vous permettent de choisir entre 6 températures de séchage et 2 modes de soufflerie.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton Marche/Arrêt (D,H) et choisissez le flux d'air souhaité avec le bouton de flux d'air (C, F). Flux d'air 1, pour obtenir un flux d'air doux. Flux d'air 2, pour obtenir un flux d'air puissant.
- Sélectionnez la température souhaitée en utilisant le bouton de sélection de la température (A, E): Température 1, pour obtenir de l'air chaud ; Température 2, pour obtenir de l'air plus chaud.
- Bouton de flux d'air froid (B) : En appuyant et en tenant enfoncé ce bouton, le sèche-cheveux peut libérer brièvement de l'air froid. Pour revenir à la température initiale, il suffit de relâcher le bouton.
- Utilisez le bouton ON/OFF (D, H) pour éteindre l'appareil après utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :
Pour nettoyer votre appareil, débranchez-le d'abord.
- N'immergez pas votre appareil dans l'eau !
- Lavez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide.
- N'utilisez jamais de solvants ou de produits à récurer !
- Pour garder votre appareil en bon ordre de fonctionnement, nettoyez régulièrement le filtre arrière à l'aide d'une brosse douce. Pour ce faire, suivez les instructions suivantes : tournez le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (1) et retirez-le (2) ; nettoyez le filtre et l'arrivée d'air avec une brosse souple une fois par semaine ou lorsque le filtre est encrassé; replacez le filtre, faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre (3) jusqu'à ce que vous entendiez un clic confirmant que le filtre est bien en place.

APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ELECTRIQUES EN FIN DE VIE :
Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à la protection de l'environnement:
- Ne pirez pas vos appareils avec vos déchets ménagers.
- Utilisez le système de retour ou de collecte disponible dans votre région. Certaines pièces pouvront ainsi être recyclées ou récupérées.

DEUTCH

Originalbetriebsanleitung
DIESES ANLEITUNGSHEFT IST GÜLTIG FÜR ALLE GERÄTE IN DER TABELLE.
HAARTROCKNER
DIESES GERÄT WURDE FÜR DIE GEWERBLICHE ENTWICKELT.
LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIESE SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN VERWAHREN SIE SIE FÜR DEN FALL, DASS SIE SPÄTER ETWAS NACHLESEN MÖCHTEN
HINWEISE ZUR SICHERHEIT

- **VORSICHT:** Verpackung schützen, können gefährlich sein. Diese Beutel außerhalb der Reichweite von Babys oder Kleinkindern aufbewahrt werden. Verwenden Sie diese Beutel niemals in einer Wiege, einem Kinderbett, einem Kinderwagen oder einem Laufstall. Der dünne Plastikfilm könnte nämlich an der Nase oder dem Mund des Babys kleben bleiben und die Atmung verhindern. Ein Beutel ist kein Spielzeug.
- **VORSICHT :** Verwenden Sie den Haartrockner nicht über oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen Behältern. Verwahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Ort.

- Wenn Sie Ihren Haartrockner im Badezimmer verwenden, sollten Sie den Netzstecker ziehen, sobald Sie das Gerät nicht mehr verwenden. Es kann gefährlich sein, Ihren Haartrockner in der Nähe eines Wasserbahns zu verwenden, selbst wenn er nicht an den Netzstrom angeschlossen ist. Für zusätzlichen Schutz können Sie in Ihrem Badezimmer einen Fehlerstrom-Schutzschalter installieren, der bei einem Leckstrom von höchstens 30 mA ausgelöst wird. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren verwendet werden, und auch von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage, wenn es unter Aufsicht verwendet wird oder wenn sie vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt warten und pflegen.
- Wenn das Elektrokabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Kraft ersetzt werden, um jede Gefahr einer tödlichen Verletzung zu vermeiden.
- Den Haartrockner nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Achten Sie darauf, dass das Luftzufuhrgitter während des Betriebs nicht verstopft ist. Überprüfen Sie, ob der Filter auf der Rückseite des Geräts nicht durch Haare oder andere Rückstände verstopft wird.
- Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat versehen. Wenn das Gerät zu heiß wird, schaltet es sich automatisch aus oder erzeugt keine Warmluft mehr. Schalten Sie in diesem Fall den Betriebsschalter am Griff auf OFF, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 10 Minuten abkühlen. Überprüfen Sie bitte, ob der Filter auf der Rückseite des Geräts nicht durch Haare oder andere Rückstände verstopft wird, BEVOR Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen. Das Gerät wieder an den Netzstrom anschließen und in Betrieb nehmen. Stellen Sie den Betrieb unverzüglich ein, wenn es wieder überhitzt. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Bringen Sie das Gerät zu ihrem Fachhändler.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht mehr, wenn es auf den Boden gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es eingeschaltet oder an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Probleme auftreten.
- Verwenden Sie ausschließlich das beiliegende Zubehör.
- Den Netzstecker nach jedem Gebrauch und vor dem Reinigen aus der Steckdose ziehen.
- Vermeiden Sie jede Berührung zwischen den heißen Oberflächen des Geräts und Ihrer Haut, dies gilt besonders für Ohren, Augen, Gesicht und Hals.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, um Schäden zu vermeiden. Achten Sie ebenfalls darauf, das Gerät so zu verstauen, dass das Netzkabel sich nicht verheddert oder geknickt wird.
- Schalldruck unter 70 dB (A).

BETRIEB DES GERÄTS:
- An den Netzstrom anschließen.
- Der Haartrockner bietet zwei Trockenfunktionen. Sie können an getrennten Schaltern zwischen 6 Temperaturstufen und 2 Gebläsestufen wählen.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ON/OFF (D, H) ein und wählen Sie das gewünschte Gebläse mit der Gebläsewahltaste (C, F): Gebläse 1 für einen sanften Luftstrom; Gebläse 2 für einen kräftigen Luftstrom.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit der Einstelltaste für die Temperatur (A, E): Temperatur 1 für warme Luft; Temperatur 2 für heißere Luft.
- Kaltluftknopf (B): Wenn diese Taste gedrückt und gehalten wird, kann der Haartrockner kurzzeitig kalte Luft abgeben. Die Taste wieder loslassen, um zur ursprünglichen Temperatur zurückzukehren.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung mit dem Tasten ON/OFF (D, H) wieder aus.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser!
- Wischen Sie das Gerät lediglich mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel! Um den Filter auf der Rückseite, um die Funktionsfähigkeit Ihres Geräts zu erhalten, Gehen Sie zur Reinigung des Filters wie folgt vor: den Filter entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (1) und abnehmen (2); reinigen Sie Filter und Lufteinlass mit einer weichen Bürste bzw. immer wenn der Filter verschmutzt ist. Den Filter wieder einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen (3), bis ein Klickgeräusch anzeigt, dass der Filter korrekt befestigt ist.

ELEKTRONISCHE UND ELEKTRISCHE GERÄTE AM ENDE DER LEBENSDAUER
Im allgemeinen Interesse und als aktive Beteiligung am Umweltschutz:
- Werfen Sie Ihre Geräte nicht in den Hausmüll.
- Nutzen Sie die Rückgabe- oder Sammelsysteme, die in Ihrer Region. Gewisse Teile können so wieder verwertet oder aufbereitet werden.

NEDERLANDS

Originele gebruiksaanwijzing
DIT INSTRUCTIEBOEKJE IS VAN TOEPASSING OP ALLE MODELLEN IN DE TABEL.
HAARDROGER
DIT APPARAAT IS ONTWORPEN VOOR GEBRUIK DOOR KAPPERS.
LEES VOOR GEBRUIK VAN HET APPARAAT DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES GOED DOOR. BEWAAR ZE VOOR HET GEVAL U ZE NOG EENS OPNIEUW WILT DOORLEZEN
HINWEISE ZUR SICHERHEIT
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **LET OP:** De polyethyleenzakjes waarin het apparaat is verpakt, en het verpakkingsmateriaal kunnen gevaarlijk opleveren. Houd de zakjes buiten het bereik van baby's en kinderen. Gebruik de zakjes nooit in een wieg, een kinderbedje, een wandelwagentje of een park. Het plastic zou kunnen blijven plakken aan de neus of de mond van een baby of kind, waardoor het niet meer zou kunnen ademhalen. Een plastic zak is geen speelgoed.
- **LET OP:** Gebruik de haardroger niet boven of in de buurt van een wasbak, bad, douche of een andere bak met water. Berg uw apparaat op in een droge ruimte.

- Wanneer u uw haardroger gebruikt in een badkamer, haal dan de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent. Het kan gevaarlijk zijn om uw uitgeschakeld is te gebruiken in de buurt van een waterbron, zelfs als uw apparaat uit staat. Laat, voor extra veiligheid, in uw badkamer een aardlekschakelaar installeren, die uitschakelt wanneer een lekstroom hoger is dan 30 mA. Vraag advies aan uw elektricien.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring en kennis van dit apparaat, mits de werking en het veilige gebruik ervan van te voren aan hen is uitgelegd, of het apparaat onder toezicht wordt gebruikt, en de gebruiker zich bewust is van de mogelijke risico's van het apparaat. Het apparaat dient niet als speelgoed gebruikt te worden door kinderen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Wanneer het elektrische snoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant, diens serviceafdeling of een gekwalificeerd iemand, om elk gevaar of risico op verwondingen of overlijden te voorkomen.
- Dompel de haardroger nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg dat het luchtrooster vrij is wanneer u het apparaat gebruikt. Controleer of het filter aan de achterkant van het apparaat niet door haar of ander vuil verstopt raakt.
- Dit apparaat is voorzien van een thermische zekering. Wanneer het apparaat te heet wordt, slaat het automatisch af of stopt het met warme lucht blazen. Wanneer dit gebeurt, zet dan de knop op the handgreep in de OFF-stand, haal de stekker uit het stopcontact en laat de haardroger 10 minuten afkoelen. Controleer VOOR u uw haardroger weer aanzet of het filter aan de achterkant van het apparaat niet door haar of ander vuil verstopt is geraakt. Steek de stekker in het stopcontact en zet hem aan. Indien hij opnieuw te heet wordt, gebruik het apparaat dan niet meer. Zet de haardroger uit en haal de stekker uit het stopcontact. Breng het apparaat terug naar de erkende verkoper.
- Gebruik uw haardroger niet wanneer hij op de grond gevallen is of wanneer hij beschadigd lijkt.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht aanstaan of met de stekker in het stopcontact.
- Haal direct de stekker uit het stopcontact wanneer u problemen ondervindt tijdens het gebruik.
- Gebruik enkel de accessoires die zijn meegeleverd
- Schakel het apparaat uit na gebruik en voordat u het voordat u het wilt schoonmaken
- Vermijd elk contact tussen de hete oppervlakken van het apparaat en uw huid, met name uw oren, ogen, gezicht en hals.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens het op te bergen.
- Voorkom schade aan het snoer en rol het niet om het apparaat heen. Zorg ook dat het apparaat wordt opgeborgen zonder dat het snoer in de knoop zit of dubbelgevouwen is.
- Geluidsdruk lager dan 70 dB (A).

WERKING VAN HET APPARAAT:
- Steek de stekker in het stopcontact.
- De haardroger biedt twee droogfunties. Met de aparte knoppen kunt u kiezen uit 6 droogtemperaturen en 2 blaasstanden.
- Zet het apparaat aan met de ON/OFF knop (D, H) en kies de gewenste luchtstroom met de luchtstroomknop (C, F): Luchtstroom 1, voor een mild luchtstroom; Luchtstroom 2, voor een sterke luchtstroom.
- Kies de gewenste temperatuur de temperatuurkeuzeschakelaar (A, E): Temperatuur 1, para aire caliente; Temperatuur 2, para aire caliente. Temperatuur 2, para obtener aire muy caliente.
- Koudeluchtknop (B): Door deze knop in te drukken en ingedrukt te houden, kan de haardroger tijdelijk koude lucht afgeven. Om terug te keren naar de oorspronkelijke temperatuur, hoeft u de knop alleen maar los te laten.
- Gebruik de ON/OFF knop (D, H) om het apparaat na gebruik weer uit te zetten.

REINIGING EN ONDERHOUD
- Om uw apparaat schoon te maken, dient u de stekker eerst uit te trekken.
- Reinig het apparaat alleen met een zachte en licht vochtige doek.
- Gebruik nooit oplosmiddelen of schuurmiddelen! Om ervoor te zorgen dat uw apparaat goed blijft werken, dient het filter aan de achterkant regelmatig grenningt te worden met behulp van een zacht borstelje.
Voor het reinigen van het achterfilter, volgt u deze instructies: draai het filter naar links (1) en verwijder (2), reinig het filter en de luchtinlaat iedere week of wanneer het filter vies is met een zachte borstel.
Plaats het filter terug en draai het naar rechts (3) totdat u een klik hoort de bevestigd dat het filter weer goed op zijn plek zit.

ELEKTRONISCHE EN ELEKTRISCHE APPARATEN AAN HET EINDE VAN HUN LEVEN
In uiders belang en om actief deel te nemen aan de bescherming van het milieu:
- Gooi oude apparaten niet bij het gewone huishoudelijke afval.
- Maak gebruik van de mogelijkheden van gescheiden afvalinzameling in uw buurt. Bepaalde onderdelen kunnen op die manier worden hergebruikt of teruggewonnen.

ESPAÑOL

Manual de uso original
ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ES VÁLIDO PARA TODOS LOS MODELOS MENCIONADOS EN LA TABLA ADJUNTA.
SECADOR
ESTE APARATO SE HA DISEÑADO PARA SER USADO POR PROFESIONALES
POR FAVOR, LE ATENTAMENTE ESTAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL SECADOR. CONSERVE-AS PARA POSTER CONSULTAS AS EN CUALQUIER MOMENTO.
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- **ATENCIÓN:** las bolsas de polietileno que protegen el aparato o su embalaje pueden ser peligrosas. Mantenga estas bolsas fuera del alcance de los bebés y de los niños. Nunca utilice estas bolsas en una cuna, en una cama infantil, en un carrito de paseo o en un parque de interior. El plástico podría quedar adherido a la nariz o a la boca del niño e impedirle respirar. Esta bolsa no es un juguete.
- **ATENCIÓN :** no utilice el secador encima del lavabo, la bañera, la ducha o cualquier otro recipiente que contenga água. Mantenga o aparelho em local seco.

- Em caso de utilização do secador de cabelo numa casa de banho, desligue-o após a utilização. Com efeito, a proximidade de uma fonte de água pode ser perigosa mesmo que o aparelho esteja des ligado. Para assegurar uma protecção complementar, recomenda-se a instalação, no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho, de um interruptor de corrente diferencial residual com uma corrente de activação de 30 mA. Aconselhe-se com um electricista.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, sob reserva de que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções prévias sobre a utilização seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efectuadas por crianças não vigiadas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por um técnico qualificado a fim de evitar qualquer perigo ou risco de lesão mortal.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro liquido.
- Durante a utilização do aparelho, não obstrua o sistema de ventilação do aparelho. Certifique-se de que não há cabelos nem outros resíduos a obstruir o filtro traseiro do aparelho.
- Este aparelho dispõe de um interruptor térmico. Em caso de aquecimento excessivo, o aparelho desliga-se automaticamente ou deixa de ventilar ar quente. Nesta eventualidade, coloque o interruptor situado na pega do aparelho na posição "OFF", desligue-o e deixe arrefecer durante 10 minutos. ANTES de o voltar a utilizar, verifique que o filtro traseiro não está obstruído por cabelos e outros resíduos. Ligue-o a corrente eléctrica e faça-o funcionar. Se o aparelho continuar em sobreaquecimento, deixe imediatamente de o utilizar, apague-o e desligue-o da corrente eléctrica. Leve o aparelho ao vendedor autorizado.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ou apresentar danos visíveis.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver aceso ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue imediatamente o aparelho da rede eléctrica em caso de problema durante a utilização.
- Utilize exclusivamente os acessórios fornecidos.
- Desligue o aparelho depois de cada utilização e antes de o limpar.
- Evite todo o contacto entre as superfícies quentes do aparelho e a pele, em particular, as orelhas, os olhos, a cara e o pescoço.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o guardar.
- Para não danificar o cabo, não o enrole à volta do aparelho. Guarde o aparelho sem torcer ou dobrar o cabo.
- Pressão acústica inferior a 70 dB (A).

FUNCIONAMIENTO DO APARELHO:
- Ligue-o a uma tomada eléctrica.
- O secador de cabelo dispõe de duas funções de secagem. Botões independentes permitem escolher entre 6 temperaturas e 2 modos de ventilação.
- Ligue o aparelho utilizando o botão de alimentação ON/OFF (D, H) e escolha o fluxo de ar desejado com o botão de fluxo de ar (C, F): Fluxo de ar 1, para obter um fluxo de ar suave; Fluxo de ar 2, para obter um fluxo de ar forte.
- Selecione a temperatura desejada utilizando o botão de selecção da temperatura (A, E): Temperatura 1, para obter ar quente; Temperatura 2, para obter ar mais quente.
- Botão de fluxo de ar frio (B): pulsando e botão e mantendo-o pulsado, o secador de cabelo pode ventilar ar frio brevemente. Para voltar à

РУССКИЙ

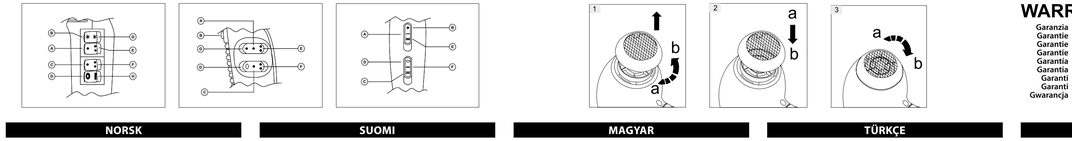
Оригинальное руководство по эксплуатации
ИНФОРМАЦИЯ В ДАННОМ БУКЛЕТЕ АКТУАЛЬНА ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ПРИВЕДЕННЫХ В ТАБЛИЦЕ.
ФЕН
ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ: :** полиэтиленовые пакеты, защищающие аппарат или его упаковку, могут быть опасны. Держите пакеты в местах, недоступных для детей и младенцев. Никогда не пользуйтесь данными пакетами в колыбелях, колясках, детских кроватках или манежах. Тонкая пластиковая пленка может плотно прилегать к носу или ко рту ребенка или младенца и препятствовать его дыханию. Пластиковый пакет – не игрушка.
- **ВНИМАНИЕ!** : не пользуйтесь феном над или возле умывальников, ванны, душа или другой емкости, содержащей воду. Храните аппарат в сухом месте.
- Если вы пользуетесь феном в ванной комнате, отключайте его от сети после каждого применения. Даже если фен отключен, пользоваться им возле воды может быть опасно. Для обеспечения дополнительной безопасности установите в ванной комнате предохранитель остаточного тока, который срабатывает при утечках тока максимум 30 мА. Обратитесь за советом к профессиональному электрику.
- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, лица, не имеющие соответствующего опыта или знаний, могут пользоваться данным аппаратом в том случае, если за ними существует присмотр, либо если они получили предварительный инструктаж, касающийся безопасного пользования аппаратом, и если они осознают связанные с этим риски. Очистка и уход за аппаратом не могут осуществляться детьми без присмотра взрослых.
- Если электрический шнур поврежден, заменить его должен изготовитель, гарантийная служба или квалифицированный специалист во избежание опасности или риска смертельного ранения.
- Не погружайте фен в воду или иную жидкость.
- Когда вы пользуетесь аппаратом, убедитесь в том, что вентиляционные решетки не забиты. Проверьте, нет ли волос или иных загрязнений, засоряющих фильтр, расположенный в задней части аппарата.
- Данный аппарат оснащен термическим предохранителем. Если аппарат перегревается, он автоматически останавливается или прекращает подавать горячий воздух. В подобной ситуации следует выключить аппарат, передвинув переключатель в положение OFF (выкл.), отключить аппарат от сети и дать ему остыть в течение 10 минут. ПЕРЕД тем, как снова включать аппарат, проверьте, не засорен ли волосами или иными загрязнениями фильтр, расположенный в задней части аппарата. Подключите аппарат к сети и включите его. Если аппарат снова перегревается, немедленно прекратите им пользоваться. Выключите его и отключите от сети. Обратитесь к продавцу аппарата.
- Не оставляйте без присмотра работающий или включенный в сеть аппарат.
- Немедленно отключите аппарат от сети, если во время его пользования возникают какие-то проблемы.
- Пользуйтесь только теми аксессуарами, которые входят в комплект поставки.
- После каждого пользования аппаратом и перед уходом за ним отключайте аппарат от сети.
- Избегайте прикосновения нагретых поверхностей аппарата к кожной поверхности, особенно к ушам, глазам, лицу и шее.
- Перед тем, как убрать аппарат на хранение, дайте ему остыть.
- Во избежание повреждений электрического шнура не накручивайте его на аппарат. Убедитесь в том, что шнур аппарата, убранного на хранение, не запутан и не заломлен.
- Звуковое давление менее 70 дБ.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας
ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ.
ΣΕΣΟΥΑΡ
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΠΡΟΧΕΙΡΕΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΕ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ
ΟΔΗΓΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι σακούλες πολυαιθυλενίου για την προστασία του προϊόντος ή για τη συσκευασία του μπορεί να είναι επικίνδυνες. Φυλάξτε αυτές τις σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις σακούλες στις κούνιες, στα παιδικά κρεβάτια, τα καροτσάκια ή τα παράκαλα. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μύτη και στο στόμα του παιδιού κρεβάτια, τα καροτσάκια ή τα παράκαλα. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μύτη και στο στόμα του παιδιού κρεβάτια, τα καροτσάκια ή τα παράκαλα. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μύτη και στο στόμα του παιδιού και να παρεμποδίσει τον αναπνοή. Μια τέτοια σακούλα δεν είναι παιχνίδι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** : Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό και ξηρό μέρος.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, βγάλτε την από την πρίζα μετά τη χρήση της. Η χρήση της συσκευής κοντά σε νερό μπορεί επίσης να είναι επικίνδυνη, ακόμη και αν η συσκευή είναι σβηστή (θέση OFF). Για συμπληρωματική προστασία συνιστώμε, στο ηλεκτρικό χώρισμα που τροφοδοτεί το μπάνιο, την εγκατάσταση μιας μονάδας παραμένοντος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο της εγκατάστασης.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω από 8 ετών και από άτομα των οποίων οι σωματικές, πνευματικές και αισθητήριες ικανότητες είναι μειωμένες ή τους άτομα το οποίο δεν έχουν εμπειρία ή συνείδηση, εφόσον κάποιο άτομο μπορεί να φροντίσει για την επίβλεψή τους ή να τους δώσει προηγουμένως τις οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής παίρνοντας κάθε μέτρο ασφάλειας και αφού έχουν κατανοήσει τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αν το καλώδιο έχει φθαρεί πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις μετά την πώληση ή κάποιο άτομο με την ίδια ειδικότητα ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου.
- Πότε να μην βυθίζετε στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, να βεβαιώνετε ότι η έξοδος του αέρα δεν εμποδίζεται. Να βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή άλλα ακουστίδια που εμποδίζουν τη λειτουργία του πλέγματος φίλτρου της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή είναι εξοπλισμένη με ένα μηχανισμό διακοπής της θερμότητας. Αν η συσκευή υπερθερμανθεί, τότε αυτομάτως θα σβήσει ή θα σταματήσει να θερμαίνεται. Στην συμβεί κάτι τέτοιο, σύρετε τον διακόπτη που βρίσκεται στη λαβή της συσκευή στη θέση διακοπής της λειτουργίας (OFF). Βγάλτε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την για 10 λεπτά να κρυώσει. ΠΡΙΝ από την επόμενη χρήση, βεβαιώθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή άλλα ακουστίδια που να φράζουν το πίσω φίλτρο της συσκευής. Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα και ανάψτε την (θέση ON). Αν πάλι υπερθερμανθεί, τότε σταματήστε αμέσως τη λειτουργία της, σβήστε την (θέση OFF) και βγάλτε την από την πρίζα. Δώστε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πέσει κάτω ή εάν παρουσιάζει σημάδια φθοράς.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι στην πρίζα ή όταν λειτουργεί (θέση ON).
- Βγάλτε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα αν παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη χρήση της.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται.
- Θγάζετε τη συσκευή από την πρίζα όσταρα από κάθε χρήση και πριν την καθαρίσετε.
- Αποφεύγετε οποιαδήποτε επαφή της ζεστής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα σας και ιδιαίτερα με τα αυτιά σας, τα μάτια σας, το πρόσωπο σας και τον λαιμό σας.
- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Για να αποφύγετε τη φθορά του καλωδίου, μην τη τυλίγετε γύρω από τη συσκευή και βεβαιώθείτε ότι το ίχετε αποθηκεύσει χωρίς να το στρίψετε ή να το δπλώσετε.
- Ηχητική πίεση χαμηλότερη από 70 dB (A).



NORSK

Original bruksanvisning
DENNE BRUKSANVISNINGEN GJELDER FOR ALLE MODELLER ANGITT I TABELLEN.
HÅRFØNER
DETTE APPARATET ER DESIGNET FOR BRUK AV FRISØRER.
LES DISSE SIKKERHETSINSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER ENHETEN.
OPPBEVAR DEM MED DEG SIDEN DU SKULLE TRENGE Å LESE DEM PÅ NYTT!
SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- **FORSIKTIG :** Polyetylenposene som beskytter enheten eller emballasjen kan være farlig. Oppbevar disse posene utilgjengelige for babyer og barn. Bruk aldri slike poser i en vugge, en barneseng, en barnevogn eller på lekeplasser. Faktisk kan en plastfilm tette nesen eller munnen til babyen eller barnet og hindre det i å puste. En pose er ikke et leikeki.
- **FORSIKTIG :** Ikke bruk hårføneren over eller i nærheten av en vask, et badekar, en dusj eller annen beholder med vann. Oppbevar enheten på et tørt sted.
- Hvis du bruker hårføneren på badet, koble den fra når du er ferdig med å bruke den. Det kan være farlig å bruke hårføneren i nærheten av en vannkilde, selv om enheten er frakoblet. For ekstra beskyttelse kan du installere en jordfeilbryterkrets på badet som vil koble ut strømmen ved en lekkasjestrøm på maksimalt 30 mA. Spør din elektriker om råd.
- Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år og eldre, og av personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller personer uten erfaring eller kjennskap til produktet, dersom de er under passende oppsyn fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har mottatt forutgående instruksjon vedrørende risikoer ved bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke utføres av barn dersom de ikke er under oppsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, forhandleren eller en kvalifisert person, for å unngå fare eller risiko for dødelige personskader.
- Senk aldri hårføneren ned i vann eller andre væsker.
- Når du bruker enheten, sørg luftuttaket ikke er tilstoppet. Pass på at det ikke er hår eller annet rusk som tilstopper filteret på baksiden av enheten.
- Denne enheten er utstyrt med en termisk brytertrekk. Hvis enheten har nådd en for høy temperatur, vil den automatisk stoppe eller slutte å blåse varm luft. Hvis dette skjer, må du skyve strømknappen på håndtaket til OFF, koble fra enheten og la den avkjøles i 10 minutter. FØR du bruker hårføneren igjen, må du passe på at det ikke er hår eller annet rusk som tilstopper filteret på baksiden av enheten. Koble til enheten og start den. Dersom den blir overopphetet på nytt, må du slutte å bruke den umiddelbart. Slå den av og koble den fra strømforsyningen. Returnere den til en autorisert forhandler.
- Ikke bruk hårføneren som har falt på gulvet eller som virker skadet.
- Ikke forlat enheten uten tilsyn når den er plugget inn eller slått på.
- Koble enheten umiddelbart fra strømforsyningen hvis du opplever noen problemer under bruk.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som følger med.
- Koble fra enheten etter hver gangs bruk og før rengjøring.
- Unngå kontakt mellom varme flater på enheten og huden, spesielt på ørene, øynene, ansikt og nakke.
- For å hindre skade på ledningen må den ikke rulles opp rundt enheten. Sørg også for at enheten lagres uten at strømledningen er vridd eller bøyd.
- Lydtrykk lavere enn 70 dB(A).

BRUK:
- Koble hårføneren til en stikkontakt.
- Hårføneren har to tørkeinnstillinger. Separate knapper lar deg velge mellom seks tørkeretninger og to viftemoduser.
- Slå på enheten med ON/OFF-knappen - PÅ/AV- (I, H) og velg ønsket viftehastighet med knapp for viftehastighet (C, F). Viftehastighet 1, gir en svak luftstrøm; Viftehastighet 2, gir en sterk luftstrøm.
- Velg ønsket temperatur med vippknapp for temperatur (A, E).
- Knapp for kald luftstrøm (B) gir en kjølig luftstrøm.
- Knapp for kald luftstrøm (B) ved å trykke og holde knappen inne, men hårføneren gir en kortvarig kald luftstrøm. Slipp knappen for å gå tilbake til den opprinnelige temperaturen.
- Bruk ON/OFF-knappen (I, H) for å slå av enheten etter bruk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
- Koble fra strømforsyningen til hårføneren og la den avkjøles.
- Dypp aldri enheten i vann!
- Rengjør apparatet med en myk, lett fuktet klut.
- Ikke bruk løsemidler eller skarende rengjøringsmidler! For å holde utsiden i god stand må du bare bruke en myk, tørr klut. Fjern det grovere smusset med en myk børste.
- Følg disse instruksjonene for å rengjøre filteret på baksiden av enheten: Ikke filteret mot ovnen (1) og fjern det (2). Rens filteret og fjøttmatket med en myk børste hver uke, eller når filteret er skitnet.
Sett filteret tilbake på plass, roter det med urviseren (3) til det er blir fast og kan bevegelse filteret sitter på plass.

AVFALLSBEHANDLING AV ELEKTRONISKE OG ELEKTRISKE APPARATER PÅ SLUTTEN AV LYVSSYKLUSEN
I alles interesse og for å dette alliert i miljøvern:
- Ikke kast en elektrisk eller elektronisk apparat sammen med husholdningsavfall.
- Bruk et retur- eller innsamlingssystem som er tilgjengelig i ditt område. Enkelte deler kan deretter resirkuleres eller gjenvinnes.

SUOMI

Alkuperäinen käyttöohje
TÄMÄ OHJEKIRJANEN PÄTEE KAIKKIIN LIITETYISSÄ TAULUKOISSA LISTATTUIHIN MALLEIHIN.
HIUSTENKUIVAAJA
TÄMÄ ON SUUNNITELTU KÄYTETTÄVÄKSI KAMMAMOISSA.
LUE NÄMÄ TURVALLISUUT HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.
SÄILYTÄ NE HYVIN MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN
TURVAOHJEET

- **HUOMIO :** Laitetta tai sen pakkausta suojaavat polyeteenipussit voivat olla vaarallisia. Pidä pussit poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä koskaan jätä pusseja vauvan- tai lastensänkyyn, lastenrattaisiin tai leikkikehään. Ohut muovikalvo voi mennä vauvan tai lapsen nenään tai suuhun ja vaikeuttaa hengittystä. Pussella ei saa leikkiä.
- **HUOMIO :** Älä käytä hiustenkuivaajaa lavuaarin, kylpyammeen, suihkun tai muun vettä sisältävän altaan lähellä tai yläpuolella. Säilytä laite kuivassa paikassa.
- Jos käytät hiustenkuivaajaa kylpyhuoneessa, kytke se irti verkkovirrastaehtolukkaatkäytäntämästäsitä. Hiustenkuivaajan käsitteleminen vesisäähen vieressä voi olla vaarallista, vaikka laite olisi kytketty irti verkkovirrasta. Jotta laitteen käyttö olisi turvallisempaa, asenna kylpyhuoneeseesi enintään 30 mA:n virkavirtasuojalyktin. Kysy neuvoa sähköasentajalta.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joiden fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti on alentunut, tai joilla ei ole laitteen käytöstä kokemusta eikä tietoa, jos käyttö tapahtuu toisen henkilön valvonnassa tai etukäteen annettujen käyttöohjeiden avulla, ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan huoltopalvelun tai muun valtuutetun henkilön tulee vaihtaa se uuteen kaikenlaisten vaaratilanteiden tai kuolemantuottamusriskin välttämiseksi.
- Älä koskaan upota hiustenkuivaajaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Käyttäessäsi laitetta varmista, että tuuletusaukko ei ole tukossa. Tarkista, että laitteen takana olevaan suodattimeen ei ole kertynyt hiuksia tai likaa.
- Laite on varustettu lämpövarokkeella. Jos laite kuumenee liikaa, se sammuu automaattisesti tai keskeyttää kuuman ilman puhaltamisen. Jos näin käy, liu'uta laitteen kahvassa oleva virtakytkasin OFF-asentoon, kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä 10 minuutin ajan. ENNEN kuin käytät hiustenkuivaajaa uudleen tarkista, että laitteen takana olevaan suodattimeen ei ole kertynyt hiuksia tai likaa. Kytke laite pääälle ja käynnistä se. Jos laite yllikuumenee uudelleen, sammuta laite välittömästi ja kytke se irti verkkovirrasta. Vie laite valtuutettulle jälleenmyyjälleni.
- Älä käytä hiustenkuivaajaa, jos se on tippunut lattiaile tai jos se näyttää vioittuneelta.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä tai päällä.
- Kytke laite välittömästi irti verkkovirrasta, jos käytön aikana ilmenee ongelmia.
- Käytä laitteen kanssa vain sen mukana toimitettuja tarvikkeita.
- Kytke laite irti verkkovirrasta aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Vältä koskettamasta laitteen kuumia osia ihon, ja erityisesti korvien, silmien, kasvojen ja kaulan kanssa.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.
- Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympärille, jotta johto ei vahingoittu. Varmista myös, että laitetta säilytetään niin että johto ei ole kiemurralla tai taitettuna.
- Äänipaine alle 70 dB (A).

KÄYTTÖ:
- Kytke laite sähköpistorasiaan.
- Hiustenkuivaajassa on kaksi tuulennuosinnoista. Erillisten painikkeiden avulla voit valita 6 kuivausilmavirtaa ja 2 puhallusteilä.
- Käynnistä laite ON/OFF-painikkeella (I, H) ja valitse haluamasi puhallusteilä puhalluspainike-painikkeella (C, F). Puhallusteilä 1, kevyt puhallus; Puhallusteilä 2, voimakas puhallus.
- Valitse haluamasi lämpötila painikkeella (A, E).
- Kylmän ilman painike (B) tuottaa kylmän ilmavirran.
- Kylmäilmapuhallus (B) paina ja pamkkaa painikkeen pohjaan hiustenkuivaaja puhaltaa hetken kylmää ilmaa. Palatakseesi alkuperäiseen lämpötilaan, lakka painamasta painiketta.
- Sammuta laite käytön jälkeen ON/OFF-painikkeella (I, H).

PUHDISTUS JA HUOLTO
- Puhdista laite kytkemällä se ensin irti pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä.
- Ala upota laitetta vetteen!
- Pese pelkä laite pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä koskaan käytä huotuvaisia tai hankaavia tuotteita! Jotta laitteesi säilyy hyvälukuntoisena, puhdista ulkopuoli pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla. Poista karkeamman lian ensin.
Puhdista takuusuodatin seuraavan ohjeiden mukaisesti. Käännä suodatinta vastapäivän (1) ja irrota se (2).
Puhdista suodatin ja ilmaraohelmeihä harjalla vikoittain ja aina, kun suodatin on likainen. Aseta suodatin takaisin paikoilleen ja käänna sitä myötävastaan (3), kunnes kuulet napsahduksen. Suodatin on nyt kunnolla paikoillaan.

KÄYTÖSTÄ POISTETUT SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEET
Kaikkien tämän asiakirjan puolesta:
- Ala koskaan heitä pois sähkö- tai kotitaloustarvikkeen mukana.
- Käytä laitteiden hävittämisen tarkoitettua palautusjärjestelmää tai alueellasi olevia keräyspisteitä. Näin jotkut osat voidaan kierrättää tai käyttää uudelleen.

MAGYAR

Eredeti használati utasítás
EZ A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MINDEN OLYAN MODELLRE ÉRVÉNYES AMELY SZEREPEL AZ TÁBLÁZATBAN.
HAJSZÁRÍTÓ
EZT A KÉSZÜLÉKET FODRÁSZOK ÁLTAL VALÓ HASZNÁLATRA TERVEZTÉK
KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL ÉS FIGYELMESEN EZZEL A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT. ŐRIZZE MEG ARRA AZ ESETRE, HA SZÜKSÉG VAN RÁ, KÉSŐBBI ALKALOMRA
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **FIGYELEM :** A készüléket vagy a csomagolását védő polietilén zacskók veszélyesek lehetnek. Kérjük, tartsa a zacskókat csecsemőktől és gyermekektől elzárva. Ne használja a zacskókat bölcsőben, gyerekágyban, babakocsiban vagy járókában. A fólia ugyanis átapadhat a csecsemő és kisgyermek orrára vagy szájára, és megakadályozza a légzést. A zacskó nem játékszer.
- **FIGYELEM :** Ne használja a hajszárítót mosódókagyló, fürdőkád, zuhanyzó vagy egyéb, vizet tartalmazó edény fölött vagy közelében. Száraz helyen tárolja a készüléket.
- Jos käytät hiustenkuivaajaa kylpyhuoneessa, kytke se irti verkkovirrastaehtolukkaatkäytäntämästäsitä. Hiustenkuivaajan käsitteleminen vesisäähen vieressä voi olla vaarallista, vaikka laite olisi kytketty irti verkkovirrasta. Jotta laitteen käyttö olisi turvallisempaa, asenna kylpyhuoneeseesi enintään 30 mA vikavirtasuojalyktin. Kysy neuvoa sähköasentajalta.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joiden fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti on alentunut, tai joilla ei ole laitteen käytöstä kokemusta eikä tietoa, jos käyttö tapahtuu toisen henkilön valvonnassa tai etukäteen annettujen käyttöohjeiden avulla, ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan huoltopalvelun tai muun valtuutetun henkilön tulee vaihtaa se uuteen kaikenlaisten vaaratilanteiden tai kuolemantuottamusriskin välttämiseksi.
- Älä koskaan upota hiustenkuivaajaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Käyttäessäsi laitetta varmista, että tuuletusaukko ei ole tukossa. Tarkista, että laitteen takana olevaan suodattimeen ei ole kertynyt hiuksia tai likaa. Kytke laite pääälle ja käynnistä se. Jos laite yllikuumenee uudelleen, sammuta laite välittömästi ja kytke se irti verkkovirrasta. Vie laite valtuutettulle jälleenmyyjälleni.
- Ne használja a készüléket, ha földre esett vagy sérültnek tűnik.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van dugva vagy be van kapcsolva.
- Azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból, ha használat közben rendellenességet észlel.
- Csak a mellékelt tartozékokat használja.
- Minden használat után és tisztítás előtt húzza ki a konnektorból a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék meleg felületei ne érjenek hozzá az bőrhez, különösen füléhez, szemehez, arcához és nyakához.
- Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt eltenné.
- Az elektromos vezeték károsodásának elkerülése érdekében ne csavarja a vezetéket a készülék köré. Győződjön meg arról is, hogy a készüléket úgy tegye el, hogy a vezeték ne csavarodjon vagy gyűrődjön meg.
- Hangnyomás szintje 70 dB(A) alatt van.

KULCSMIN:
- Prize takaa
- Sag kuutma maksimaide ikt kuutma ayun mevcuttur. Farklı düğmeler, altı sıcaklık ve fan ayarı sağlamaktadır. Fan ayarlarını ayrıca sağlar.
- On/Off (I,H) düğmesini kullanarak ürünü çalıştırınız ve fan ayarı düğmesini (C,F) kullanarak istediğiniz fan ayarını seçiniz. Fan ayarı 1, hafif hava akımı için; Fan ayarı 2, güçlü hava akımı için.
- Sıcaklık ayarı düğmesini (A, E) kullanarak gereken sıcaklık ayarını seçin. Sıcaklık ayarı 1, 2 olmalıdır.
- Soğuk hava düğmesi (B) soğuk hava akımı sağlar.
- Soğuk hava düğmesi (B) ve tutunuz: Bu düğme basılı tutulduğunda sac kurutma makinesi kısa bir süreliğine soğuk hava üfleyecektir. Düğmeyi bırakarak ilk sıcaklık ayarına dönmüş olacaksınız. Kullanmadan sonra üniteyi kapatmak için on/off düğmesini (I,H) kullanınız.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE:
- Dugja be a hálózati csatlakozóba.
- A hajszárító két szintű funkcióval rendelkezik. Külön gombok segítségével választhat 6 szárítási hőmérsékletet és 2 fúgaerőhöz mód közöttt.
- A készüléket az ON/OFF (I,H) segítségével kapcsolja be, majd válassza ki a kívánt légáramot az levegőáramlás gomb (C, F). 1 fúgaerő, finom levegőáramlás; 2 fúgaerő, erős levegőáramlás.
- Hőmérsékletszabályzó gomb (A, E)
- Hideg levegőáram gomb (B)
- 2. hőmérséklet, nagyon meleg (C,E)
- Hideg levegőáram gomb (B): Ezt a gombot megnyomva és lenyomva tartva a hajszárító rövid ideig hideg levegőt fog. Elengedve a gombot a hajszárító visszaáll az eredeti hőmérsékletre.
- A készüléket az ON/OFF (I,H) gomb segítségével kapcsolja ki használat után.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
- Tisztítás előtt húzza ki a hajszárítót a konnektorból. Hagyja hűlni a hajszárítót!
- Csak puha és enyhen nedves nyoggal tisztítsa.
- Ne merítse vízbe a hajszárítót! Ne használjon súrolószert!
A szűrőket tisztítsa rendszeresen a bal szárító puha kefével.
A hátsó szűrő tisztításához kövesse az alábbi útmutatót: Forgassa az szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba (1) és vegye le (2). Hetente vagy amikor a szűrő elszennyeződik, tisztítsa meg a szűrőt és a légbeszívó egy puha kefével. Tegye vissza a helyére a szűrőt, forgassa az óramutató járásával megegyező irányba (3) kattanásig, ami jelzi, hogy a szűrő a helyére került.

AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA
Mindannyunk érdekében, és a környezet védelmében kérjük(ezt aláírni kell): vásznet cérgéből:
- Ne dobja ki ezeket a termékeket a háztartási hulladékokat együtt.
- Használja a bevisszavételben rendelkezésre álló visszavétel vagy begyűjtési rendszert. Egyes anyagok úja újra feldolgozhatók vagy hasznosíthatók lehetnek.

ČESTINA

Originální návod k použití
NÁVOD K POUŽITÍ JE PLATNÝ PRO VŠECHNY MODELY UVEDENÉ V TABULCE.
VYSOUŠEČ NA VLASY
TOTO ZAŘÍZENÍ JE NAVRŽENO PRO POUŽITÍ KADEŘNÍKY
PŘED POUŽITÍM PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.
UCHOVEJTE JE PRO PŘÍPAD DALŠÍHO POUŽITÍ
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **UPOZORNĚNÍ:** Sáčky z polyetylenu chrání přístroj nebo jeho obal mohou být nebezpečné. Uchovávejte je mimo dosah batolat a dětí. Nikdy tyto sáčky nepoužívejte v kolébce, v dětské postýlce, v kočárku nebo v dětské ohrádce. Tenká plastová fólie by totiž mohla přinlout k nosu nebo k ústům dítěte a zabránit mu v dýchání. Sáček není hračka.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vysoušeč na vlasy nepoužívejte v blízkosti dřezu, vany, sprchy nebo jiné nádoby obsahující vodu. Váš přístroj uchovávejte na suchém místě.
- Pokud vysoušeč používáte v koupelně, po použití vypněte zástrčku ze zásuvky. Použití vysoušeče v blízkosti zdroje vody může být nebezpečné, i když je přístroj vypnutý. Pro zajištění dodatečné ochrany nainstalujte do koupelny vypínač zbytkového proudu, který se spustí při maximálním úniku proudu 30 mA. Případně se poraďte s vašim elektrikářem.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let včetně, osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi i osoby nezkušené nebo neznalé, nacházejí-li se pod dohledem nebo byly-li předem poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a porozumějí-li možným rizikům, které z jeho používání plynou. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nesmějí vykonávat děti bez dozoru.
- Pokud je elektrický kabel poškozený, musí ho výrobce, poprodejní servis nebo autorizovaná osoba vyměnit, aby se zamezilo nebezpečí nebo riziku poranění nebo smrti.
- Nikdy neponořujte vysoušeč do vody nebo jiné kapaliny.
- Pokud používáte přístroj, ujistěte se, že větrací mřížka není ucpaná. Ověřte, že ze filtru umístěném v zadní části přístroje nejsou žádné vlasy či jiné nečistoty.
- Tento přístroj je vybaven tepelnou pojistkou. Pokud přístroj dosáhne příliš vysoké teploty, automaticky se vypne nebo přestane fouhat teplý vzduch. Pokud k tomu dojde, přepněte tlačítko na držadle do pozice OFF, odpojte přístroj a nechte jej vychladnout po dobu 10 minut. PŘED opětovným použitím vysoušeče ověřte, že ve filtru umístěném v zadní části přístroje nejsou žádné vlasy či jiné nečistoty. Přístroj zapojte a spusťte. Pokud se znovu přehřeje, okamžitě jej přestaňte používat. Vypněte ho a odpojte. Přístroj odneste zpět autorizovanému prodejci.
- Vysoušeč nepoužívejte, pokud upadl na zem či pokud vypadá poškozeně.
- Pokud je přístroj zapnutý či připojený do sítě, nenechávejte jej bez dozoru.
- Pokud během používání zjistíte problémy, okamžitě přístroj odpojte.
- Nepoužívejte jiné příslušenství než ta, která byla součástí dodání.
- Po každém použití a před čištěním přístroj odpojte.
- Vyhněte se kontaktu horkých povrchů přístroje a vaší pokožky, zvláště pak uší, očí, obličeje a krku.
- Před uložením vždy nechte přístroj vychladnout.
- Pro zabránění poškození elektrického kabelu jej nikdy neomotávejte kolem přístroje. Stejně tak se ujistěte před uložením přístroje, že elektrický kabel není zamotaný nebo přehnutý.
- Akustický tlak je nižší než 70 dB (A).

FUNGOVÁNÍ PŘÍSTROJE:
- Zapojte jej do elektrické sítě.
- Vysoušeč poskytuje dvě rychlosti proudění vzduchu. Oddělená tlačítka vám umožní vybrat ze 6 teplot sušení a ze 2 režimů sušení.
- Přístroj zapněte použitím tlačítka ON/OFF (I, H) a vyberte příslušný proud vzduchu pomocí tlačítka proudění vzduchu (C, F). Proud vzduchu 1, jemný proud vzduchu; proud vzduchu 2, pro silný proud vzduchu.
- Vyberte požadovanou teplotu pomocí tlačítka vybrání teploty (A, E).
- Teplota 1 pro teplý vzduch; teplota 2 pro horký vzduch.
- Tlačítko proudu studeného vzduchu (B): Stisknutím a držením tohoto tlačítka bude vysoušeč fouhat studený vzduch. Pro návrat do původní teploty stačí tlačítko uvolnit.
- Použijte tlačítko ON/OFF (I, H) pro vypnutí přístroje po použití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Pro vyčištění přístroje je třeba jej odpojit z elektrického vedení.
- Přístroj neponořujte do vody!
- Přístroj omyjeme pouze měkkým nebo lehce navlhčeným hadrem.
- Pro zachování dobrého stavu používejte pouze měkký hadřík. Hrubší nečistoty opláchněte fungovalou pitnou vodou. Pro zachování dobrého stavu používejte pouze měkký hadřík. Hrubší nečistoty opláchněte fungovalou pitnou vodou.
Pro vyčištění zadního filtru postupujte dle těchto pokynů: Otočte filtr proti směru hodinových ručiček (1) a sejměte jej (2). Vyčistěte filtr a přívod vzduchu měkkým kartáčkem každý týden, nebo pokud je filtr znečistěný. Filtr umístěte